



Ettore Pozzoli

International Piano Competition

第三十三届“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛章程
2023年9月26日-10月3日



Città di Seregno



Conservatorio
di Milano

CASA RICORDI



WORLD FEDERATION
OF INTERNATIONAL
MUSIC COMPETITIONS



Fondazione
Alink-Argerich

第三十三届“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛章程

2023年9月26日-10月3日

为纪念享誉世界的意大利著名作曲家和钢琴教育家埃托雷·波佐利 (Ettore Pozzoli) 大师, 1959年起在他的出生城市塞雷尼奥 (Seregno) 诞生了该国际钢琴比赛, 自此已32年过去了。

报名须知

比赛面向1991年1月1日之后出生的选手开放。
报名表需按照要求在以下网站填写：
www.concorsopozzoli.it

截止至**2023年4月30日星期日**, 所有参赛选手需按照该比赛章程附件中的相关规定, 寄出2段符合参赛要求的视频。

参赛报名费为€ 90,00 (九十欧元)。

报名表需附带以下材料：

- 个人身份证件；
- 两张电子版高清半身照；
- 参赛所有曲目的清单；
- 个人简历；
- € 90,00报名费汇款回执 (九十欧元不包含银行手续费)；
- 汇款信息如下：
Banca Popolare di Milano - Tesoreria Comunale - Concorso Pianistico Internazionale Ettore Pozzoli
c/c n. 19900
IBANIT77G0503433842000000019900-
BIC (SWIFT) BAPPIT21B56 请写清参赛者姓名；
- 如使用PayPal 付款, 请登录网站 www.concorsopozzoli.it (€ 93,00含手续费)。

参赛报名费不予退还。

第一阶段 - 预选赛

所有参赛选手, 需按照该比赛章程附件中相关规定准备2段视频, 要求其中一条时长2分钟, 另一条时长18-22分钟。视频需包含以下曲目：

1. 自选一首肖邦练习曲
2. 自选一首浪漫主义时期的曲目
3. 自选一首20世纪时期的曲目
4. 自选一首埃托雷·波佐利 (Ettore Pozzoli) 大

师“海上波光 (Riflessi del Mare)”中的曲目
“海上波光 (Riflessi del Mare)”的乐谱可发送邮件至以下地址索取：
staff@concorsopozzoli.it

不晚于**2023年6月15日星期四**, 通过初选的参赛选手将收到官方通知进入到第二轮比赛。该通知可用于未来申请签证等事宜。

第二阶段

将有最多30名选手进入第二阶段比赛。

所有通过预选进入第二阶段比赛的参赛选手, 演奏顺序将在比赛前一天抽签决定, 该顺序仅在有人力不可抗拒因素存在, 且组委会准许的情况下可进行更改。与**米兰交响乐团 (l' Orchestra Sinfonica di Milano)** 合作的决赛演奏顺序, 将根据曲目的逻辑和需求进行排列。
缺席的参赛选手将被取消参赛资格。

参赛选手通过报名表提交的参赛曲目不可更改。所有参赛曲目需脱谱演奏。已在比赛中演奏过的曲目, 不可在后续比赛中再次重复演奏。

参赛选手可以自行决定演奏曲目的顺序。
在参赛曲目中, 选手需要证明并展现对相应作曲家、作品所处的时期以及曲目不同风格的掌握。选手可根据时长自行决定演奏或不演奏再现部分。如演奏曲目超出了比赛规定时长, 评委有权打断选手的演奏。

比赛将全程面向观众开放, 并同时进行**线上直播**, 所有的影像与音频视频资料版权, 无论商业或非商业用途使用都将归本次“波佐利Pozzoli”国际钢琴比赛所有。

参赛曲目要求 - 第二阶段

第一轮初赛

- 包含以下曲目的参赛作品, 总时长不得超过20分钟：
1. 在以下作曲家中, 选择来自不同作曲家的两首练习曲：肖邦、舒曼、李斯特、利亚普诺夫、斯克里亚宾、德彪西、利盖蒂、巴托克、拉赫玛尼诺夫和斯特拉文斯基 (Chopin, Schumann, Liszt, Liapounov, Skrjabin, Debussy, Ligeti, Bartók, Rachmaninov, Stravinskij)。
 2. 自选一首巴赫“平均律键盘曲集”中的前奏

曲或者赋格。

3. 自由选择一首作品演奏。

第二轮初赛

将有最多16名参赛选手进入第二轮初赛。

参赛选手可进行不超过40分钟时长的自选作品演奏，其中至少包含：

1. 一首贝多芬奏鸣曲
2. 三首埃托雷·波佐利练习曲：
 - 在《中等难度练习曲》的 n. 10, n. 29 和 n. 31中自选一首
 - 《手指快速运动的练习曲》（自选一首）
 - 《反复音练习曲》（自选一首）

选择演奏贝多芬op. 106奏鸣曲的参赛选手可能会超过比赛规定时长。

埃托雷·波佐利练习曲的乐谱可发送邮件至以下地址索取：

staff@concorsopozzoli.it

第三轮（半决赛）

将有最多9名参赛选手进入第三轮比赛。

参赛选手可进行不超过50分钟的自选作品演奏。

第四轮（决赛）

最终将有最多3名参赛选手进入决赛与交响乐团共同演奏。

比赛将与米兰交响乐团 (l'Orchestra Sinfonica di Milano) 共同演奏以下音乐会协奏曲作品的其中一首：

莫扎特

降E大调钢琴协奏曲KV 271

G大调钢琴协奏曲KV 453

d小调钢琴协奏曲KV 466

C大调钢琴协奏曲KV467

降E大调钢琴协奏曲KV482

A大调钢琴协奏曲KV 488

c小调钢琴协奏曲KV 491

C大调钢琴协奏曲KV503

降B大调钢琴协奏曲KV595

贝多芬

C大调钢琴协奏曲op.15

降B大调钢琴协奏曲op.19

c小调钢琴协奏曲op.37

G大调钢琴协奏曲op.58

降E大调钢琴协奏曲op.73

肖邦

e小调第一钢琴协奏曲op.11

f小调第二钢琴协奏曲op.21

舒曼

a小调钢琴协奏曲op.54

李斯特

降E大调钢琴协奏曲

A大调钢琴协奏曲

勃拉姆斯

d小调第一钢琴协奏曲op. 15

格里格

a小调钢琴协奏曲op.16

柴可夫斯基

降b小调第一钢琴协奏曲op.23

拉赫玛尼诺夫

c小调第二钢琴协奏曲op. 18

d小调第三钢琴协奏曲op. 30

评委

评委会成员由来自不同国籍的国际知名音乐家组成。任何评委不得将自己的学生推荐参赛。鉴于此规定，比赛开始前，每位评委需要签署自我声明。如发现某位参赛选手曾与评委中的一位学习或参与过其相关课程，将取消该选手比赛资格。

塞雷尼奥 (Seregno) 市长可出席评委会的陪审工作。

该比赛秘书处将全程协助整个比赛进程。

评审团的决定将是比赛最终结果。

奖项设置

一等奖

- 15.000,00 欧元
- 在接下来的两个季度中参与由政府或私立机构组织举办的音乐会。

二等奖

- 10.000,00 欧元

三等奖

- 5.000,00 欧元

“我将成为”项目特别奖 - Bracco基金会青年项目

由Bracco基金会为进入半决赛的最佳选手提供

- 2.500,00 欧元
- 一场音乐会

扶轮社Rotary Se.De.Ca.特别奖

由扶轮社Rotary Se.De.Ca. 为贝多芬奏鸣曲最佳演奏者提供

- 2.500,00 欧元
- 一场音乐会

波佐利练习曲最佳演奏奖

为纪念安杰洛·比埃拉 (1923-2015) 教授，他曾是

一位医生，同时是波佐利钢琴大赛自最初创办时的忠实支持者，也为纪念尊敬的朱塞佩·比埃拉（1906-1967）阁下，他曾是埃托雷·波佐利大师的学生和合作者。

- 1.000,00 欧元

最年轻意大利籍演奏家特别奖

为纪念著名塞雷尼奥（Seregno）男高音路易吉·彭蒂佳（1919-1987）而设置：

- 1.000,00 欧元

最年轻外籍演奏家特别奖

为纪念著名作曲家、乐评人和至1972年该大赛的主要参与者之一Giulio Confalonieri (1896-1972)先生而设置。

- 1.000,00 欧元

决赛最受观众喜爱特别奖

- 由Ricordi出版社提供的价值500,00欧元乐谱购物券，可在Ricordi出版社认可的经销商网站线上使用。

Nkoda特别奖

- 为三位进入决赛的选手提供Nkoda一年的订阅。

进入半决赛的选手均将获得参赛荣誉证书。

备注：

奖金的金额将按照相应法律规定，扣除税金。

其他信息：

请各位参赛选手告知大赛秘书处到达塞雷尼奥（Seregno）的具体日期和时间。

所有选手需携带身份证件参加**2023年9月26日星期二17:00**的点名，点名将在塞雷尼奥（Seregno）本次波佐利钢琴比赛的秘书处进行。

迟到或缺席点名的参赛选手将被取消参赛资格。

大赛将为参赛选手们免费提供以下服务：

- **2023年9月25日星期一至10月4日星期三的住宿**
- **每日练习所使用的钢琴**

参赛选手们的家长或其他陪同人员，需自行解决安排住宿并承担相应费用。

报名参赛选手默认接收本次比赛的所有规则。

“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛组委会将保留在必要时进行任何组织变更的权利。

大赛组委会对赛事过程中发生的人或物品事故不承担任何责任。

如需其他信息请联系：

波佐利国际钢琴比赛秘书处

地址：Piazza Martiri della Libertà n. 2
20831 SEREGNO (MB) - Italia

电话: (+39) 0362 263541

电子邮箱: staff@concorsopozzoli.it

官方网站: www.concorsopozzoli.it

Facebook: www.facebook.com/ettorepozzoli

比赛日程表

2023年4月30日星期日

截止发送预选赛视频

2023年6月15日星期四

公布进入第二轮比赛的参赛选手名单

2023年9月26日星期二

对参赛者进行点名并针对比赛顺序进行抽签

2023年9月27日星期三

第一轮（初赛）

2023年9月28日星期四

第一轮（初赛）

2023年9月29日星期五

第二轮（初赛）

2023年9月30日星期六

第二轮（初赛）

2023年10月1日星期日

第三轮（半决赛）

2023年10月3日星期二

第四轮（决赛）与米兰交响乐团（l'Orchestra Sinfonica di Milano）合作演奏并颁奖典礼